

Metodické vysvětlivky

20 let Euroregionu Neisse – Nisa – Nysa



Obyvatelstvo

Údaje o počtu a složení obyvatelstva jsou získávány ze sčítání lidu, na něž navazují každoroční statistické bilance dat o narození, sňatcích, rozvodech, úmrtí a stěhování. Zdrojem dat jsou statistická hlášení z matrik, pokud není uvedeno jinak.

Na české straně se veškeré údaje týkají obyvatel s trvalým bydlištěm na uvedeném území bez ohledu na státní občanství. Od roku 2001 jsou započtení cizinci s přiznaným azylem, cizinci s vízy nad 90 dní a od 1. 5. 2004 i občané zemí EU s přechodným pobytem a občané třetích zemí s dlouhodobým pobytem na území ČR.

Na německé straně k obyvatelstvu patří všechny osoby, které mají ve vymezeném území své vlastní bydliště nebo trvalý pobyt, s výjimkou příslušníků zahraničních vojsk a zahraničních diplomatických a konzulárních zastoupení s jejich rodinnými příslušníky.

Index závislosti I.

Počet dětí ve věku 0 – 14 let na 1 000 osob ve věku 15 – 64 let.

Index závislosti II.

Osoby ve věku 65 a více let připadající na 1 000 osob ve věku 15 – 64 let.

Index ekonomického zatížení

Počet dětí ve věku 0 – 14 let a počet osob ve věku 65 a více let na 1 000 osob ve věku 15 – 64 let.

Narození

Za živě narozené dítě je považován plod, který projevil po narození aspoň jednu ze známek života a má porodní hmotnost 500 g a vyšší, případně nižší než 500 g, pokud přežije 24 hodin po porodu. Za mrtvě narozené dítě se považuje plod, který neprojevuje ani jednu ze známek života a má porodní hmotnost 1 000 g a vyšší. Územně jsou narozené děti započteny podle trvalého pobytu matky v době porodu.

V polské části patří mezi mrtvě narozené rovněž umělá přerušení těhotenství po 22. týdnu a děti, zemřelé v těle matky.

Příčiny úmrtí

Příčiny úmrtí dle Mezinárodní klasifikace nemocí a příbuzných zdravotních problémů, 10. revize (ICD-10)

Zemřelí

Zemřelí se sledují podle místa trvalého pobytu zemřelého. Údaje o zemřelých podle příčin smrti jsou tříděny podle Mezinárodní statistické klasifikace nemocí a přidružených zdravotních problémů ve znění 10. decenální revize (MKN-10), platné od 1. 1. 1994.

Mezinárodní statistické klasifikace nemocí a přidružených zdravotních problémů, 10. decenální revize (MKN-10)

International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10), rev. 10

MKN (1993)	Název	MKN (1993)	Name
I	Některé infekční a parazitární nemoci (A00-B99)	I	Certain infectious and parasitic diseases (A00 - B99)
II	Novotvary (C00-D48)	II	Neoplasms (C00 - D48)
III	Nemoci krve, krvetvorných orgánů a některé poruchy týkající se mechanismu imunity (D50-D89)	III	Diseases of the blood and blood-forming organs and some disorders concerning immune mechanism (D50 - D89)
IV	Nemoci endokrinní, výživy a přeměny látek (E00-E90)	IV	Endocrine, nutritional and metabolic diseases (E00 - E90)
V	Poruchy duševní a poruchy chování (F00-F99)	V	Mental and behavioural disorders (F00 - F99)
VI	Nemoci nervové soustavy (G00-G99)	VI	Diseases of the nervous system (G00 - G99)
VII	Nemoci oka a očních adnex (H00 - H59)	VII	Diseases of the eye and adnexa (H00 - H59)
VIII	Nemoci ucha a bradavkového výběžku (H60-H95)	VIII	Diseases of the ear and mastoid process (H60 - H95)
IX	Nemoci oběhové soustavy (I00-I99)	IX	Diseases of the circulatory system (I00 - I99)
X	Nemoci dýchací soustavy (J00-J99)	X	Diseases of the respiratory system (J00 - J99)
XI	Nemoci trávicí soustavy (K00-K93)	XI	Diseases of the digestive system (K00 - K93)
XII	Nemoci kůže a podkožního vaziva (L00-L99)	XII	Diseases of the skin and subcutaneous tissue (L00 - L99)
XIII	Nemoci svalové a kosterní soustavy a pojivové tkáně (M00-M99)	XIII	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue (M00 - M99)
XIV	Nemoci močové a pohlavní soustavy (N00-N99)	XIV	Diseases of the genitourinary system (N00 - N99)
XV	Těhotenství, porod a šestinedělí (O00-O99)	XV	Pregnancy, childbirth and the puerperium (O00 - O99)
XVI	Některé stavy vzniklé v perinatálním období (P00-P96)	XVI	Certain conditions originating in the perinatal period (P00 - P96)
XVII	Vrozené vady, deformace a chromosomální abnormality (Q00-Q99)	XVII	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities (Q00 - Q99)
XVIII	Příznaky, znaky a abnormální klinické a laboratorní nálezy nezařazené jinde (R00-R99)	XVIII	Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings (R00 - R99)
XX	Vnější příčiny poranění a otrav (V01-Y98)	XX	External causes of morbidity and mortality (V01 - Y98)

Metodické vysvětlivky

Migrace

Česká část

Stěhováním se rozumí změna trvalého bydliště či dlouhodobého pobytu osoby přes hranice uvedeného území. Stěhování obyvatel zahrnují přistěhovalí a vystěhovalí za hranice okresu, nezahrnuje stěhování v rámci okresu. Zdrojem dat o stěhování je Informační systém evidence obyvatel Ministerstva vnitra ČR.

Německá část

Úřední statistika migrace (statistika pohybu obyvatelstva v území) zahrnuje počty přistěhovalých (úředně hlášených) a odstěhovaných (úředně odhlášených) mimo hranice obce v rámci Svobodného státu Sasko (vnitřní migrace) a přes hranice Svobodného státu Sasko (vnější migrace). Zahrnuty jsou pouze osoby, které patří k obyvatelstvu ve smyslu aktualizace. Sem patří všechny osoby, které mají ve vymezeném území své vlastní bydliště nebo trvalý pobyt, s výjimkou příslušníků zahraničních vojsk a zahraničních diplomatických a konzulárních zastoupení s jejich rodinnými příslušníky.

Sňatky

V české i polské části jsou sňatky započítány do příslušného území podle místa pobytu ženicha. Nemá-li ženich bydliště v ČR, je sňatek započítán podle místa trvalého bydliště nevěsty. V polské části mohou být sňatky uzavírány pouze mezi dvěma nesezdanými osobami různého pohlaví.

Uzavřené sňatky jsou veškeré civilní sňatky, výjimku tvoří pouze případy, kdy jsou oba manželé příslušníky zahraničních vojsk, umístěných na území Spolkové republiky Německo, případně příslušníky zahraničních diplomatických a konzulárních zastoupení a jejich rodinným příslušníkům. Regionální zařazení uzavíraných sňatků se řídí dle místa registrace.

Rozvody

Rozvody jsou sledovány na základě údajů poskytovaných příslušnými soudy. Jsou územně tříděny podle posledního společného bydliště manželů.

Rozvedenými manželstvími jsou manželství, rozvedená na základě platného rozsudku, vyneseného v rámci rozvodového řízení. Data pro statistiku soudně zrušených manželství (včetně rozvodů) jsou získávána v rámci statistiky resortu spravedlnosti ve věcích rodinných.

V polské části je teritoriální zařazení rozvodů manželství dáno bydlištěm osoby, podávající návrh na rozvod manželství.

Návštěvnost zařízení péče o děti do 6 let

Procentuelní podíl dětí v denních zařízeních na počtu dětí v daném věku (tj. do 6 let).

V české části se jedná pouze o mateřské školy včetně mateřských škol pro děti se specifickými pedagogickými potřebami.

Byt

Česká část

Bytem se rozumí soubor místností a prostorů pod společným uzavřením, který svým stavebně technickým a funkčním uspořádáním a vybavením splňuje požadavky na trvalé bydlení.

Německá a polská část

Byt je soubor místností, umožňujících vedení vlastní domácnosti, z toho vždy jedna kuchyň nebo místnost s pevně instalovanou možností vaření (kuchyňský kout/skříň). Byt má zásadně uzamykatelný přístup bezprostředně z okolí, ze schodiště nebo předsíně, dále zásobení vodou, odpad a WC.

Obytná plocha

Česká část

Obytnou plochu bytu tvoří podlahová plocha obytných místností a část plochy kuchyně, která přesahuje 12 m². V případě bytu, který se skládá z jediné místnosti – obytné kuchyně, tvoří obytnou plochu bytu plocha celé této místnosti.

Německá část

Do obytné plochy bytů patří plochy obývacích pokojů, ložnic, kuchyní a vedlejších místností (např. úložné prostory, koupelna) se světlou výškou minimálně 2 m. Započítávají se rovněž plochy se zastavěným nábytkem, plochy arkýřů a části místností pod schody se světlou výškou minimálně 2 m, plochy obložení stěn a krbů. Části místností se světlou výškou 1 m a méně než 2 m jsou počítány jako poloviční plocha, s méně než 1 m nejsou započítávány vůbec. Balkony jsou zohledněny do poloviny jejich plochy. Nepatří sem plochy příslušenství (například sklepy, prádelny, podkrovní), hospodářských místností (např. skladiště, úložné



prostory) mimo byt, plochy obchodních místností a místností se společenským využitím.

Polská část

V polské části je k obytné ploše přičítána polovina plochy chodeb se světlou výškou od 1,40 až 2,20 m. Balkony k obytné ploše nepatří.

Obytné místnosti

Česká část

Obytná místnost je část bytu (zejména obývací pokoj, ložnice, jídelna), která splňuje požadavky na bydlení a je k trvalému bydlení určena. Měla by splňovat podmínky dostatečného denního osvětlení, přímého větrání, dostatečného vytápění s možností regulace tepla, dostatečné tepelné a zvukové izolace.

Při sčítání v roce 2001 byly samostatně uváděny obytné místnosti s plochou 4 až 7,9 m² a 8 a více m². Do jejich počtu nebyly zahrnuty místnosti bytu vyčleněné k obchodním nebo pracovním účelům a kuchyně. Kuchyně byla započítána pouze v případě, kdy tvořila jedinou obytnou místnost v bytě.

Německá část

Obytné místnosti jsou místnosti, určené pro účely bydlení, které mají minimální velikost obytné plochy 6 m². Mezi obytné místnosti patří jak pokoj (například obývací pokoj nebo ložnice), tak i kuchyně (rovněž méně než 6 m² obytné plochy) Pokojem nejsou vedlejší místnosti jako úložné prostory, spižírny, chodby, koupelny a záchody a malé obytné místnosti s méně než 6 m².

Polská část

V polské části jsou obytné místnosti s minimální obytnou plochou 4 m².

Index spotřebitelských cen

Index spotřebitelských cen patří v soustavě cenových indexů vypočítávaných v České republice mezi nejdůležitější indikátory cenového vývoje. Reprezentativním způsobem měří v časovém vývoji relativní změny konečných spotřebitelských cen zboží a služeb placených obyvatelstvem. Indexy spotřebitelských cen (životních nákladů) za domácnosti celkem jsou používány k měření inflace v České republice.

Index spotřebitelských cen popisuje průměrný vývoj cen veškerého zboží a služeb, kterých mohou nabývat soukromé domácnosti za účelem spotřeby.

Lékárny

Lékárny zajišťují přípravu, výdej, kontrolu a dispensaci léčiv včetně zdravotnických potřeb, na české straně včetně veterinárních potřeb a léčivých rostlin. Jak v české, tak i v polské části patří mezi lékárny i provozovny, v nichž jsou prodávány pouze určité hotové léky. V polské části nejsou započítány lékárny, které slouží pouze pro nemocnice.

Nemocnice

Poskytují obyvatelům ambulantní a lůžkovou základní a specializovanou diagnostickou a léčebnou péči, jejíž součástí jsou i nezbytná preventivní opatření.

Lůžka v nemocnicích

Lůžka v nemocnicích jsou stálá lůžka nacházející se ve všech druzích nemocnic a porodnic s plným vybavením, s povlečením a obsazená pacientem nebo připravená na jeho příchod. Nezapočítávají se náhradní a nouzová lůžka, lůžka v lékařských ordinacích a ve funkčních místnostech.

Německá strana nezapočítává do uvedeného počtu lůžka pro zdravé novorozence a dílčí stacionární lůžka.

V polské části se od roku 2008 započítávají mezi lůžka v nemocnicích lůžka a inkubátory pro novorozence.

Zařízení sociální péče

Ukazatel zahrnuje počet všech zařízení sociální péče, která jsou řízena obecními úřady, soukromá a církevní zařízení, včetně zařízení pro týdenní a denní pobyty.

Mezi stacionární zařízení péče patří na české a německé straně: zařízení sociální péče pro dospělé, zařízení sociální péče pro mladistvé, domovy důchodců, domovy – pensiony pro důchodce, domy s pečovatelskou službou, ostatní zařízení (charity, azylové domy, dětské vesničky, domovy pro matku a dítě, ubytovací zařízení pro nepřízpůsobivé občany, zařízení Armády spásy apod.).

Metodické vysvětlivky

Německá strana sem zahrnuje i dětské domovy. Polská strana se v definici omezuje pouze na domy s pečovatelskou službou.

Kino

Kulturní zařízení pro veřejné promítání filmů. V české části se promítání musí konat alespoň jednou týdně a veřejnost se ho účastní na základě vstupenek.

Ubytovací zařízení

Česká část

Hromadná ubytovací zařízení (HUZ) jsou zařízení s minimálně pěti pokoji nebo deseti lůžky, která pravidelně (nebo nepravidelně) poskytují přechodné ubytování hostům (včetně dětí) za účelem dovolené, zájezdu, lázeňské péče, služební cesty, školení, kurzu, kongresu, symposia, pobytu dětí ve škole v přírodě, v letních a zimních táborech. Jsou členěna podle kategorie, určující druh ubytovacího zařízení a třídy, která stanovuje požadavky na vybavení, úroveň a rozsah služeb spojených s ubytováním. Mezi hromadná ubytovací zařízení patří hotely, penziony, turistické ubytovny, chatové osady, kempy a ostatní ubytovací zařízení.

Německá část

Do ubytovacích zařízení (zcela nebo z části otevřených k 31. července daného roku) jsou započítána i zařízení, která mohou ubytovat současně více než 8 hostů. Dále sem patří i ubytovací zařízení, která ubytovací činnost neprovozují živnostenskou formou a/nebo jí provozují pouze jako vedlejší činnost.

Jedná se o hotely, hotely garní, pensiony, rekreační zařízení, školící zařízení, školy v přírodě, prázdninové byty a domy, chalupy, ubytovny pro mládež apod.

Polská část

Ubytovací zařízení jsou objekty, v nichž jsou pravidelně nebo nepravidelně ubytováni turisté. Jedná se o objekty hromadného ubytování (hotely, pensiony, rekreační zařízení, ubytovny, ubytovny pro mládež, školící střediska, chatové osady, kempy, lázeňské domy atd.) a objekty individuálního ubytování (pronájem pokojů a objekty agroturistiky).

Lůžka v ubytovacích zařízeních

Celkový počet lůžek v hromadných ubytovacích zařízeních (bez kempů) podle stavu k 31. 7.

Na české straně údaj zahrnuje počet stálých lůžek, která slouží pro noční odpočinek hostů (bez lůžek příležitostných).

Kempy

Kemp je turistický objekt (ohrazené území) pro přechodné ubytování turistů ve vlastních ubytovacích zařízeních hostů (stan, obytný přívěs apod.), případně v objektech provozovatele (chaty, sruby, bungalovy apod.).

V polské části jsou kempy běžně zalesněné, hlídané a osvětlené území se stálou recepcí, sociálním, gastronomickým a rekreačním zařízením, umožňující ubytování ve stanu nebo karavanu, případně přípravu pokrmů a parkování osobních vozidel.

Hotel

Hotel je ubytovací zařízení s nejméně 10 pokoji pro hosty, vybavené pro poskytování přechodného ubytování a služby s tím spojené (zejména stravovací, každodenní úklid a stlání lůžek). Hotely se člení do pěti tříd na základě jejich vybavení a označují se hvězdičkami. Hotel garní má vybavení jen pro omezený rozsah stravování (nejméně snídaně) a člení se do čtyř tříd.

Na německé straně jsou hotely zařízení, přístupná každému, ve kterém se nachází restaurace, přístupná i pro pasanty a zpravidla další zařízení nebo místnosti pro různé účely (konference, semináře, sport, volný čas, rekreace). Minimální počet pokojů není stanoven.

Penziony

Penzion je ubytovací zařízení s nejméně 5 pokoji pro hosty (v české části; v německé části není minimální počet pokojů stanoven), s omezeným rozsahem společenských a doplňkových služeb, člení se do čtyř tříd. Stravování je poskytováno pouze ubytovaným hostům

Ukazatele využití zařízení

Baretje = Lůžka v hromadných ubytovacích zařízeních / obyvatelé * 100

Schneider = Hosté v hromadných ubytovacích zařízeních / obyvatelé * 100

Charvat = Přenocování v hromadných ubytovacích zařízeních / obyvatelé * 100



Organizační statistika

Informačním zdrojem pro organizační statistiku je Registr ekonomických subjektů (dále jen RES). RES je veřejným seznamem, který vytváří a spravuje ČSÚ na základě zákona č. 89/1995 Sb., o státní statistické službě ve znění pozdějších předpisů.

V RES jsou evidovány právnické osoby včetně organizačních složek státu a fyzické osoby, které mají postavení podnikatele. Právnické osoby zahrnují sdružení fyzických nebo právnických osob, účelová sdružení majetku, jednotky územní samosprávy a jiné subjekty, které stanoví zákon. Obchodní společnosti zahrnují veřejné obchodní společnosti, společnosti s ručením omezeným, komanditní společnosti a akciové společnosti. Fyzické osoby zahrnují soukromé podnikatele podnikající dle živnostenského zákona, samostatně hospodařící rolníky, zemědělské podnikatele a dále fyzické osoby provozující jinou podnikatelskou činnost podle zvláštních předpisů.

Členění podle převažující činnosti odpovídá sekcím Klasifikace ekonomických činností (CZ-NACE).

RES je pravidelně aktualizován daty ze statistických zjišťování, z obchodního rejstříku, živnostenských úřadů a z administrativních zdrojů. Subjekt, který podle informací ze statistických zjišťování nebo z administrativních zdrojů vykazuje ekonomickou aktivitu, se považuje za statistickou jednotku typu podnik.

Německá část

Podniky jsou nejmenší, právně samostatné jednotky, kteří z obchodních a/nebo daňových důvodů vedou vlastní účetnictví a které musejí zpracovávat roční uzávěrky. V souladu s §2 odst. 1 Zákona o dani z obratu (UStG) je podnikatelem ten, kdo samostatně vykonává živnostenskou nebo profesní činnost. Ve statistice daně z obratu jsou zachyceny pouze ty firmy, které jsou povinni odevzdávat na finanční úřad měsíční, případně čtvrtletní prohlášení o DPH. Celá firma je do hospodářského odvětví zařazena podle hlavního těžiště své činnosti. Zahrnuje všechny podniky a OSVČ.

Polská část

V polské části jsou zveřejňována data o podnicích národního hospodářství. Sem patří: Právnické osoby, organizační jednotky, vykonávající hospodářské činnosti, které nejsou právníc-

kými osobami a fyzické osoby, vykonávající ekonomické činnosti. Právnická osoba je organizační jednotka s právní subjektivitou, danou zákonem, která je uplatňována prostřednictvím právní způsobilosti k právním aktům, které jsou prováděny orgány právnické osoby. Založení, zřízení a vymazání právnické osoby je upraveno příslušnými předpisy. Organizace a činnost právnické osoby je rovněž upravena jejími stanovami. Organizační jednotka získává způsobilost k právním úkonům zapsáním do odpovídajících rejstříků nebo jiným způsobem, který je upraven zvláštními předpisy. Fyzickou osobou, která provádí ekonomickou činnost, je každý člověk, která má plnou nebo omezenou způsobilost k právním úkonům a který realizuje výrobní, stavební či obchodní činnost nebo poskytuje služby s cílem dosažení zisku a na vlastní účet

Nezaměstnaní

Česká část

Údaje o počtu neumístěných uchazečů o zaměstnání, jejich struktuře a počtu volných pracovních míst jsou převzaty z informačního systému Ministerstva práce a sociálních věcí.

Neumístění uchazeči o zaměstnání jsou občané bydlící v příslušném území, kteří nejsou v pracovním nebo obdobném vztahu k zaměstnavateli ani nevykonávají samostatnou výdělečnou činnost a požádali úřad práce o zprostředkování vhodného zaměstnání.

Německá část

V německé části patří mezi uchazeče o zaměstnání osoby ve věku 15 – 65 let, které nemají zaměstnání, případně vykonávají práci pouze na zkrácený úvazek (méně než 15 hodin týdně). Nezaměstnaný musí také prokázat snahu nastoupit do zaměstnání na více jak sedm kalendářních dnů nebo minimálně 15 hodin.

Polská část

Nezaměstnaný musí dosáhnout 18 let věku, nesmí vlastnit zemědělské nemovitosti o hospodářsky využitelné rozloze vyšší než 2 ha, může být neplnoprávnou osobou, které je dovoleno ze zdravotních důvodů přijmout zaměstnání alespoň na polovinu pracovní doby. Patří sem i osoby pobírající měsíční příjem nepřevyšující polovinu minimální mzdy.

Metodické vysvětlivky

Míra nezaměstnanosti

Česká část

Míra registrované nezaměstnanosti podle metodiky platné do 30. 6. 2004 je podíl vyjádřený v procentech, kde v čitateli je počet neumístěných uchazečů o zaměstnání (ke konci sledovaného období) a ve jmenovateli disponibilní pracovní síla (tj. zaměstnaní z VŠPS + neumístění uchazeči). Podle metodiky platné od 1. 7. 2004 se jedná o podíl, kde v čitateli je počet dosažitelných neumístěných uchazečů o zaměstnání a ve jmenovateli součet počtu zaměstnaných z VŠPS, pracujících cizinců registrovaných na úřadech práce nebo s platným povolením k zaměstnávání či živnostenským oprávněním a počtu dosažitelných neumístěných uchazečů o zaměstnání (klouzavý roční průměr).

Německá část

Míra nezaměstnanosti vyjadřuje podíl nezaměstnaných na všech osobách způsobilých k práci (závislá činnost, OSVČ, pomáhající rodinný příslušníci). Ukazatel je počítán k 30. 6. předcházejícího roku.

Polská část

V polské části je míra nezaměstnanosti procentním podílem registrovaných uchazečů o zaměstnání na počtu obyvatel zaměstnaných a neumístěných uchazečů (mimo osob v aktivní vojenské službě a pracovníků státních rozpočtových organizací v oblasti obrany a veřejné bezpečnosti). V míře nezaměstnanosti jsou zohledněni rovněž (soulukromí) zemědělci (součást civilních výdělečně činných osob), jejichž počet byl odhadnut na základě sčítání lidu a budov 2002 a zemědělského šetření 2002.

Zemědělské plochy

Do zemědělské půdy náleží orná půda, sady a zahrady, louky a pastviny, chmelnice a vinice, které slouží k produkci zemědělských výrobků.

Zastavěné a dopravní plochy

Zastavěné plochy zahrnují pozemky, na kterých jsou postaveny budovy (kromě skleníků) a nádvoří náležející k obytným, hospodářským nebo průmyslovým budovám jako jejich příslušenství. Dopravní plochy zahrnují plochy, které slouží silniční, kolejové nebo letecké dopravě a plochy, které slouží dopravě na vodních tocích.

Lesní plocha

Česká část

V tomto ukazateli je zahrnuta: porostní půda, tj. půda využívaná přímo k lesní produkci, skutečně zalesněná nebo jen dočasně odlesněná s úmyslem opětovné obnovy lesního porostu, bezlesí, tj. dočasně odlesněná část lesní půdy, sloužící provozu lesního hospodářství nepřímo (plocha lesních školek, lesních skladů, měkké lesní cesty, průseky všech druhů, přesahují-li šířku 4 m, apod.), odňaté pozemky zemědělskému půdnímu fondu přidělené lesnímu hospodářství k zalesnění, ale dosud nezalesněné, pozemky nad horní hranicí stromové vegetace, s výjimkou zastavěných pozemků (vysokohorské chaty, lyžařské vleky a jiná účelová zařízení).

Německá a polská část

Nezastavěná plocha, která je porostlá stromy a křovinami. Sem patří i lesní mýtiny, školky.

Vodní plocha

Česká část

Patří sem plocha rybníků s chovem ryb, pozemky rybníků, které jsou letněny, potoky vyhrazené pro chov pstruhů, močály, jezera, rybníky a potoky, které neslouží nebo nejsou určeny pro chov ryb, řeky, náhony, přehrady a jiné nádrže (umělé i přirozené), průplavy, odvodňovací a zavodňovací kanály, vodoteče a otevřené splaškové kanály.

Německá a polská část

Plochy, pokryté stále nebo po větší část roku vodou, lhostejno, zda voda teče v přirozených nebo umělých korytech nebo zda stojí. Do vodní plochy jsou zahrnuty rovněž přiléhající svahy, malé ostrůvky apod.



Poznámky

Při přepočtu národních měn na Euro byl použit kurz uvedený v následující tabulce.

Měnové kurzy české koruny a polského zlatého k EURO

		Česká republika (Kč)	Polsko (zł)
Roční průměr	2000	35,610	4,0110
	2001	34,083	3,6685
	2002	30,812	3,8557
	2003	31,844	4,3978
	2004	31,904	4,5340
	2005	29,780	4,0250
	2006	28,343	3,8951
	2007	27,762	3,7829
	2008	24,942	3,5166
	2009	26,445	4,3273
	2010	25,290	3,9946

CZ - podle České národní banky, PL - podle Národní polské banky

Pokud není uvedeno jinak, údaje za českou část euroregionu jsou přepočteny na současnou územní strukturu.

Značky v tabulkách

- nulový údaj
- o nenulový údaj, jehož velikost je menší než polovina jednotky v tabulce
- x číselný údaj není logicky možný
- . údaj není znám